

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Réedaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 89817-89885.  
Strumpffärberei AG. in Liq., in Olten.  
Bilanzen — Bilans — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Algérie: Libération des importations.

## Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhabersparheft Nr. 27386 der St.-Gallischen Kantonalbank Filiale Wil mit einem Guthaben von Fr. 2978.80 per 31. Dezember 1954.
- Inhabersparheft Nr. 5197 der St.-Gallischen Kantonalbank Agentur Uzwil mit einem Guthaben von Fr. 4483 per 31. Dezember 1954.
- 4 Aktien zu je Fr. 2500, Lit. B, Nrn. 2976, 2977, 2978 und 2979, der Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft Helvetia, mit Dividenden-Coupons pro 1951 u. ff., alle lautend auf den Namen von Fräulein Bernasconi, in Mendrisio.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 8141, von Fr. 20 000, datiert vom 12. Januar 1932, lastend auf der Liegenschaft Parzelle St. Gallen Nr. 3091, Metzgergasse 31, St. Gallen.
- Versicherungsbrief Nr. 4884 von Fr. 5000, und Versicherungsbrief Nr. 4885 von Fr. 6000, beide datiert vom 20. Januar 1909 und lastend auf der Liegenschaft Jean Trümpy, Parzelle Nr. 1317 an der Heidenerstrasse 41, in Rorschach.
- Versicherungsbrief Nr. 1308 im Betrage von Fr. 7000, datiert vom 6. Oktober 1884, lastend auf dem Grundstück von Heinrich Grafs Erben, Sonnenheim, Nr. 13/658 b. Kat. Pl. Rebstein.
- Versicherungsbrief Nr. 545, Pfandprotokoll Sevelen, Band G, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 12. Oktober 1911, lastend auf der Liegenschaft des Johann Dutler, Konsum, Rans, Sevelen.
- Versicherungsbrief Nr. 61 Bd. G, von Fr. 400, datiert 26. Mai 1904, Schuldbrief Nr. 99 Bd. J, von Fr. 500, datiert 21. Mai 1920, Schuldbrief Nr. 209 Bd. J, von Fr. 800, datiert 13. Mai 1922, Schuldbrief Nr. 131 Bd. J, von Fr. 900, datiert 24. Mai 1923, Schuldbrief Nr. 7 Bd. L, von Fr. 1500, datiert 10. November 1928, alle lastend auf den Grundstücken des Leonhard Engler, Glatthalde, Sevelen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 108, Pfandprotokoll Sevelen Band J, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 16. Juli 1920, lastend auf dem Heimwesen des Johannes Ruosch, Rans, Sevelen.
- Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 23, Pfandprotokoll Eschenbach Band VII, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 5. November 1901, lastend auf dem Grundstück Parzelle Nr. 1167 des Siegfried Eicher, Lüttschbach, Eschenbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 3 binnen 6 Monaten und Ziff. 4 bis 10 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar:

- Ziff. 1 bis 4 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,
  - Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach,
  - Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten,
  - Ziff. 7 bis 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs und
  - Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach,
- ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (59<sup>a</sup>)  
St. Gallen, den 6. Januar 1956.

#### Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es werden vermisst:

- Fr. 5000 3/4 % Inhaber-Obligation der Luzerner Kantonalbank Luzern, Nr. 128701, ohne Coupons, errichtet am 17. März 1933, verfallen am 1. April 1946;
- Sparheft Nr. 39628 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Paul Betschard-Betschard, Schlosser, Tönihof, Udligenswil, haltend per 14. April 1954 Fr. 10 420.26.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligation bzw. dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (67<sup>a</sup>)

Luzern, den 12. Januar 1956. Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, société mutuelle, agence de Sierre, somme les détenteurs inconnus des parts sociales N°s 1217, 1218, 1219, 1220, 1223, 1224, 1225, 1226, 1231, 1232, 1233, 1234, de 250 fr. chacune, de la Caisse d'Epargne du Valais, société mutuelle, à Sion, de produire ces titres au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois, expirant le 11 septembre 1956, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (66<sup>a</sup>)

Sierre, le 11 janvier 1956.

Le juge-instructeur du district de Sierre:  
G. Emery.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 11 janvier 1956, le président du Tribunal du district d'Yverdon, faisant application des articles 870, 871 C.C.S., 981 et suiv. C.O., a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire du capital de 6000 fr., souscrite le 7 juin 1948 par Robert, fils de Jacob Hähni, à Yvonand, en faveur du «Porteur», inscrite au registre foncier du district d'Yverdon sous N° 96271, titre grevant en deuxième rang les immeubles en nature d'habitation, salon de coiffeur, place-jardin, feuillet 80, feuille 2 du cadastre de la commune d'Yvonand, lieu dit La Tannerie, dont l'estimation fiscale est de 32 000 fr. (68)

Yverdon, le 11 janvier 1956.

Le président: Cornaz.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

9. Januar 1956.

Werner Cermak, Maschinenbau und Chemie, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Cermak, von Zürich, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Frey, von Dulliken (Solothurn), in Zürich. Konstruktion von Maschinen, insbesondere von chemischen Textilreinigungsmaschinen Systeme Cermak; Organisation und Einrichtung von neuen chemischen Kleiderreinigungsbetrieben; Handel mit Chemikalien; Expertisen. Forchstrasse 232.

9. Januar 1956.

Jules Egli, Bauunternehmung, in Wetzikon (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1949, Seite 2918). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Gautschi, von Gränichen (Aargau), in Pfäffikon (Zürich), und Robert Herzog, von Ennetbaden und Zürich, in Wetzikon (Zürich).

9. Januar 1956. Strassen- und Tiefbau.

Jules Egli & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1954, Seite 910), Strassen- und Tiefbau usw. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Jakob Hubmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jules Egli, von Wald (Zürich), in Wetzikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 619 OR in Verbindung mit Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Jules Egli, Strassen- und Tiefbau, Zähringerstrasse 32.

9. Januar 1956. Bilder.

Werner Wagner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Wagner, von Ebnat (St. Gallen), in Zürich 9. Handel mit Bildern. Albisriederstrasse 320.

9. Januar 1956.

Glaus, Glas- & Porzellanwaren en gros, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002). Die Prokura von Edoardo Cavazzi-Glaus ist erloschen.

9. Januar 1956.

Miwobau G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1954, Seite 525), Erstellung preiswerter Mittelstandswohnungen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 29. November 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Miwobau G.m.b.H. in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans R. Jenny, von Iffwil (Bern), in Zollikon. Die Unterschriften von Karl Waechter, Hans Wolfmänn und Jean Vannini sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Kapplerergasse 14, in Zürich 1 (Büro Dr. Hans R. Jenny).

9. Januar 1956.

J. Strehel, Comestibles, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Strehel, von Geltwil (Aargau), in Zürich 7. Handel en gros und en détail mit Comestibles. Hegibachstrasse 9.

9. Januar 1956. Chemisch-technische Produkte.

D. Forster, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist David Forster, von Thalwil, in Zürich 2, in Gütertrennung lebend. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Kilchbergsteig 7.

9. Januar 1956. Waagen, Zentralheizungen usw.

Rud. Spörri, in Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1941, Seite 1414), Handel mit und Reparaturen von Waagen, Massen und Gewichten; kantonale Eichstätte. Zum Geschäftsbereich gehört auch die Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen.

9. Januar 1956.

A.-G. für Treuhandfunktionen und Revisionen, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1055). Neues Geschäftsdomizil: Waaggasse 6, in Zürich 1.

9. Januar 1956. Rohstoffe usw.  
**Boy Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1321, Fabrikation, Handel mit und Vertretung in Rohstoffen, Halbfabrikaten und Produkten aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
9. Januar 1956. Waren aller Art usw.  
**Swiftly G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1494), An- und Verkauf von Waren aller Art usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 20. Dezember 1955.)
9. Januar 1956. Galvanische Anlagen usw.  
**Willy Hauser**, in Opfikon (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2306), Fabrikation und Verkauf galvanischer Anlagen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
9. Januar 1956. Eier usw.  
**Emil Rausch**, in Winterthur (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 558), Eier und Eiprodukte. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur am 13. Dezember 1955 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
9. Januar 1956.  
**Modellbau-Genossenschaft Winterthur**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Dezember 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, im Modellschreinerhandwerk tätigen Personen möglichst günstige und in jeder Hinsicht befriedigende Arbeits- und Auskommensverhältnisse zu verschaffen. Die Genossenschaft ist befugt, auch andere Geschäfte zu tätigen, die geeignet sind, den Genossenschaftszweck zu fördern oder die mit ihm im Zusammenhang stehen, sowie sich an solchen beteiligen. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. **Willi Lüthi**, von Linden (Bern), in Zürich, Präsident, oder **Paul Demuth**, von und in Winterthur, Vizepräsident, zeichnen mit **Fortunat Lüthi**, von Linden (Bern), in Winterthur, Aktuar, oder **Modeste Mussoi**, von Winterthur und **Genf**, in Winterthur, Kassier. Geschäftsdomizil: Neuburgstrasse 92, in Winterthur 4 (bei Paul Demuth).
9. Januar 1956. Transporte usw.  
**Terrestre Marittima S.A.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermietung von Eisenbahn- und Autotransportmitteln und überhaupt jeder Art von Transportmitteln, den nationalen und internationalen Transport, die Verschiffung von Waren und auch die Ausführung jedes anderen Transportgeschäftes, sei es für eigene oder sei es für fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, für eigene oder für fremde Rechnung Transportmittel verwalten, den Unterhalt der verwalteten Transportmittel übernehmen und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes geeignet sind, eingeschlossen die Besorgung von Finanzgeschäften der Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist **Dr. Urs Affolter**, von Halten (Solothurn), in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40, in Zürich 1 (Büro Dr. Urs Affolter).
9. Januar 1956. Konserven usw.  
**Brand & Co.**, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399), Konserven usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der **Brand AG. Kilchberg (Zürich)**, in Kilchberg, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
9. Januar 1956. Konserven usw.  
**Hatra A.G.**, in Kilchberg (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2945). Die Generalversammlung vom 4. Januar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Brand AG. Kilchberg (ZH)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Konserven und verwandten Artikeln sowie die Uebernahme und Errichtung von Vertretungen. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft **Brand & Co.**, in Kilchberg, übernommen.
9. Januar 1956. Waren aller Art usw.  
**Liguna S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1955, Seite 2042), Vertretungen jeglicher Art usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden **Ignaz Ochsner**, von Einsiedeln (Schwyz), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 50, in Zürich 2.
9. Januar 1956. Chemische Produkte usw.  
**Chemica A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1238), Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. **Kurt Boesch** ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. **Alois Renz**, nun in Neuenhof (Aargau), Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Delegierter; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.
9. Januar 1956. Baumwollspinnerei usw.  
**Otto & Joh. Honegger**, in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1939, Seite 258), Baumwollspinnerei und -weberei. Die Prokura von **Jakob Häusermann** ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an **Hans De Cappelli**, von Haggenschwil (St. Gallen), in Wald (Zürich), und **Hans Honegger jun.**, von und in Wald (Zürich).
9. Januar 1956. Waren aller Art usw.  
**The Courtlandt Corporation AG. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1955, Seite 2018), Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Vertretungsbefugnis gewählt worden: **Dr. Heinz Friedrich Wyss**, von und in Zürich, und **Johann Jakob Zweifel**, von Linthal, in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden **Robert Lerch**; seine Prokura ist erloschen.
9. Januar 1956. Tabakpfeifen usw.  
**Lüseher & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1949, Seite 2409), Tabakpfeifen und Rauchartikel in gros. Die Kommanditär-Prokuristen **Rudolf Lüscher** und **Ernst Weber** führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.
9. Januar 1956. Holz, Kohlen, technische Neuheiten.  
**Water Mathis**, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1942, Seite 467), Holz- und Kohlenhandlung. Zum Geschäftsbereich gehört auch der Vertrieb von technischen Neuheiten und industriellen Produkten aller Art sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen.
9. Januar 1956. Finanzierungen usw.  
**Salux AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1818), Finanzierung von Unternehmungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. Dezember 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
9. Januar 1956.  
**Jacques Keller**, Wein-Import, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 139), Weinhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
10. Januar 1956. Textilien usw.  
**Plantier & Co. A.-G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. November 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Textilien, speziell jener aus den Produktionsstätten der Firma **Plantier & Co.**, in Wiesbaden (Deutschland), sowie Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist **Dr. Conrad Meyer**, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 17, in Zürich 1 (Bureau Dr. Conrad Meyer).
10. Januar 1956. Treibriemen, Schläuche usw.  
**Schoeh-Wernecke A.G.**, in Stäfa (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1953, Seite 2330), Betrieb einer mechanischen Treibriemen-, Schlauch- und Gurtenweberei usw. **Hans Appenzeller** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. **Carl Appenzeller-Herzog** ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch als Mitglied im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind die Prokuren von **Alfred Erismann** und **Carl Schläpfer** erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: **Fritz Nauer**, von und in Zürich, als Präsident, und **Heinz Hofmänner**, von Buchs (St. Gallen), in Wald (Zürich), als Mitglied und Protokollführer, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an **Max Furrer**, von Russikon (Zürich), in Zürich.
10. Januar 1956. Ueberseeische Produkte usw.  
**Frederiek E. Zuellig Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2007), Import von überseeischen Landesprodukten usw. **Dr. Andreas Wegelin** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden **Dr. Stefan Zuellig**, von Romanshorn, in Jona (St. Gallen). Einzelprokura ist erteilt worden an **Richard Weber**, von Egg bei Zürich, in Kilchberg (Zürich).
10. Januar 1956. Nahrungsmittel usw.  
**Georges Moreau & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 831), Handel mit Nahrungsmitteln usw. Der Prokurist **Ernst Sonderegger** ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.
10. Januar 1956.  
**Orell Füssli-Annoneen A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2757). Die Unterschrift von **Walter Kummer** ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt worden an **Walther Zbinden**, von Guggisberg (Bern) und Zürich, in Zürich.
10. Januar 1956.  
**Wirkerei Aktiengesellschaft Uster**, in Uster (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1935). **Eduard Max Meyer-Stadler** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
10. Januar 1956. Maschinen usw.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2257), Maschinenfabriken usw. Die Unterschrift von **Bernard de Raemy** sowie die Prokuren von **Adolf Brunner** und **Johann Wilhelm** sind erloschen.
10. Januar 1956. Maschinen usw.  
**Gebrüder Sulzer (Sulzer frères)**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 921), Produktion und Vertrieb von Maschinen usw. Neu ist als Gesellschafter eingetreten **Dr. Peter Sulzer**, von und in Winterthur.
10. Januar 1956. Damencoiffeurgeschäft.  
**François Grosjean & Marcel Schuster**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind **Charles Leopold François Grosjean**, von Saules (Bern), in Zürich 3, und **Marcel Schuster**, von Schönholzerswil (Thurgau), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1955 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. **Damencoiffesalon**, Stampfenbachstrasse 60.
10. Januar 1956. Textilien.  
**Emil Speckers Erben**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3262), Vertretungen und Import von sowie Handel in Textilien. Die Gesellschafterin **Lucienne Wohlwend**, geb. **Specker**, ist infolge Todes ausgeschieden. Einzelprokura ist erteilt worden an **Johann Wilhelm Selegers-Specker**, von und in Zürich.
10. Januar 1956. Textiltechnische Artikel usw.  
**Hel. Klündig & Co.**, in Wetzikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1105), Fabrikation von textiltechnischen Artikeln usw. Einzelprokura ist erteilt worden an **Jakob Mäder**, von und in Wetzikon (Zürich).
10. Januar 1956. Waren aller Art.  
**Gehr. Volkart, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1955, Seite 2858), Import, Export und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Die Prokura von **Robert Hess** ist erloschen.
10. Januar 1956. Oelfeuerungen.  
**Polytherm, Léon Kaelin**, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist **Léon Kalin**, von Einsiedeln, in Zollikon. Erstellung und Montage von **Polytherm-Oelfeuerungen**. Rietstrasse 48.
10. Januar 1956. Sprachlehrbücher usw.  
**Eduard Ritter**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist **Eduard Ritter**, von Uster, in Zürich 8. Verlag von Büchern und Platten für Sprachenlehre. Florastrasse 30.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

10. Januar 1956, Schmiede.

Samuel Ryser, in Kappelen, mechanische Schmiede (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1948, Seite 2827). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «S. Ryser & Sohn», in Kappelen.

10. Januar 1956, Schmiede, sanitäre Installationen.

S. Ryser & Sohn, in Kappelen, Samuel und Heinrich Ryser, beide von Heimiswil, in Kappelen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Samuel Ryser», in Kappelen, übernommen hat. Mechanische Schmiede und sanitäre Installationen.

## Bureau Bern

11. Januar 1956, Damenmodeartikel, Textilien.

James Pruschy, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Bern verlegt. Die Firma lautet jetzt dar nel James Pruschy. Inhaber ist James Pruschy, von Basel, nun in Bern. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Damenmodeartikeln und Textilien. Hirschengraben 11.

11. Januar 1956, Auto-Elektromaterial usw.

Frieda Bruderer, in Bern, Handel mit Auto-Elektromaterial und Zubehör usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1938, Seite 353). Neues Geschäftsdomizil: Mattenhofstrasse 14.

11. Januar 1956, Radioapparate usw.

Hans Kilchenmann, in Wabern-Grünau, Gemeinde Köniz, Handel mit Radio- und Grammoapparaten, Umänderungen und Reparaturen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 219). Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Ernst Troesch, von Thunstetten, in Wabern, Gemeinde Köniz.

11. Januar 1956, Turngeräte.

F. H. Gehri, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Heinrich Gehri, von Seedorf (Bern), in Bern. Fabrikation und Vertrieb von medizinischen Turngeräten, insbesondere des «Gehri Pulling-Formers», Betrieb eines physikalisch-therapeutischen Instituts. Marktgasse 50.

11. Januar 1956, Isolationen.

Hemmann & Co., in Bern, Ausführung von schall- und wärmetechnischen Isolationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 127). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederlenz (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 59) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Burgdorf

11. Januar 1956, Eisengiesserei.

Hegi & Co. Aktiengesellschaft, in Oberburg, Eisengiesserei (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2016). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Januar 1956 wurden die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Hegi, Paul Hegi, bisher einziges Mitglied, ist nun Ehrenpräsident und Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Walter Hegi als Direktor ist erloschen. Paul Mühlethaler wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift, und Hans Blaser, von Walkringen, in Burgdorf, sowie Alfred Alchenberger, von Sumiswald, in Burgdorf, zu Prokuristen ernannt; diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Die Einzelprokura des Paul Mühlethaler ist erloschen.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

10. janvier 1956, Horlogerie.

Edmond Aubry, Les Breuleux, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 15 février 1919, N° 38, page 247). La raison est radiée pour cause de remise de l'exploitation à la Maison «Seyes-River Watch Factory, Madame Michelle Meyers», à La Chaux-de-Fonds, qui en reprend l'actif et le passif.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

9. Januar 1956, Hotel.

Albert Ammann, in Luzern, Hotel «Bären» (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Januar 1956, Coiffeurgeschäft.

Heinrich Baechler, in Luzern, Coiffeur und Parfumeur (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1936, Seite 614). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. Januar 1956, Kolonialwaren usw.

Gebr. Garlando, in Luzern, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1953, Seite 554). Ermando und Felice Garlando sind nun Bürger von Luzern.

9. Januar 1956, Radio usw.

Eduard Isler, in Luzern (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1935, Seite 2390). Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten sowie Musikautomaten. Neue Adresse: Pfistergasse 25.

9. Januar 1956, Technische Apparate usw.

Lässer, ULTRASON, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 173 vom 1. März 1954, Seite 547). Neue Adresse: Grabenstrasse 4.

9. Januar 1956, Uhren, Bijouterie.

E. Moser, in Luzern, Uhrengeschäft und Bijouterie (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3030). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

9. Januar 1956.

F. Poch, Raumgestaltung, in Luzern (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1953, Seite 2963). Neue Adresse: Bundesplatz 4.

9. Januar 1956, Kolonialwaren usw.

A. Seeburger, in Malters, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3107). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

10. Januar 1956.

Pars Finanz A.-G., in Hergiswil, Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Fabrikationsunternehmen (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3276). Kollektivprokura wurde erteilt an Wilhelm Baler, von Henau (Sankt Gallen), in Zürich, und Max Urech, von Hallwil (Aargau), in Hergiswil (Nidwalden). Beide zeichnen zu zweien mit erweiterter Befugnis gemäss Art. 459, Absatz 2, OR.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

9. Januar 1956, Metallgiesserei usw.

Paul Meier & Co., in Bettlach, Metallgiesserei; Fabrikation von Metallprodukten und Strassensignalen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). An Hans Tschui, von Grenchen, in Bettlach, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

## Bureau Kriegstetten

9. Januar 1956.

ARMA, bautechnische Artikel, Derendingen, Josef Marti, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Marti, von Etziken, in Derendingen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Therese Marti, geb. Leist, von Etziken, in Derendingen. Handel mit bautechnischen Artikeln. Lindenstrasse Nr. 500.

10. Januar 1956.

Hans Portmann, mech. Werkstatt, in Biberist (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1947, Seite 3335). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Bureau Olten-Gösgen

9. Januar 1956.

A.-G. für thermische Isolierungen, in Olten (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 228). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 24) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1956, Elektrische und thermische Apparate.

Alfons von Arx A.G., in Obergösgen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Januar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation und Vertrieb elektrischer und thermischer Apparate und ähnlicher Produkte, die Verwertung von Patenten und Uebernahme und Vergebung von Lizenzen und Vertretungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz vom 1. November 1955 und Statuten vom 5. Januar 1956 von Alfons von Arx, von Stüsslingen, in Obergösgen, Aktiven per Franken 67 639.08 und Passiven per Fr. 66 639.08. Der Ueberschuss von Franken 1000 wird verrechnet durch die Uebergabe von 1 Aktie zu Fr. 1000. Gemäss Liegenschafts-Kaufvertrag vom 5. Januar 1956 erwirbt die Gesellschaft von Alfons Spielmann, von und in Obergösgen, das Grundstück Grundbuch Obergösgen Nr. 184, enthaltend 437 m<sup>2</sup>, zum Preise von Fr. 4000, gegen Uebergabe von 4 Aktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag des Grundkapitals ist liberiert durch Verrechnung mit Forderungen im Gesamtbetrage von Fr. 20 000, welche in den Passiven der oben erwähnten Bilanz eingeschlossen sind, und Fr. 55 000 durch Bareinzahlung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. med. Franz Ramel, von Gretzenbach, in Dulliken, Präsident; Alfons von Arx, von Stüsslingen, in Obergösgen, und Alfons Spielmann, von und in Obergösgen, als Mitglieder. Alfons von Arx führt Einzelunterschrift. Dr. Franz Ramel und Alfons Spielmann zeichnen zu zweien. Domizil: Kleinfeld Nr. 216.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

10. Januar 1956, Zigarren.

Ulrich Aemisegger, in Herisau, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1946, Seite 2648). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Januar 1956, Lederwaren, Textilien.

Alfred Zogg, in Rhetobel, Vertretungen von Lederwaren und Textilien (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1296). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Januar 1956.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1851), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu einem weiteren Mitglied der Generaldirektion wurde Dr. Rudolf Pfenninger, bisher Direktor, von Zürich, in London, ernannt. Hugo Gremli, von Kreuzlingen, in St. Gallen, nun Direktor des Sitzes St. Gallen, und Carl Dudler, von Thal, in Rorschach, Vizedirektor des Sitzes St. Gallen, führen auch die Unterschrift für die Zweigniederlassung Herisau. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet. Generaldirektor Karl Türlor wohnt nun in Binningen. Die Unterschriften von Generaldirektor Werner Kiefer, Direktor Dr. Fritz Burkart und Direktor Ernst Caesar Schaefer sind erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Januar 1956, Motortransportmittel usw.

Stinos AG. (Stinos Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 31). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1955 wurde der Sitz nach Buchs verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Motortransportmitteln und deren Zubehör, sowie die Beteiligung an Unternehmen und Geschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und wieder veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Juni 1945 und wurden am 22. Dezember 1954 letztmals revidiert. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die für Fr. 160 000 durch Bareinzahlung und Fr. 240 000 durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 22. Dezember 1955 von Christian Beusch 2 pfandfreie Liegenschaften, in der Gemeinde Buchs Parzelle Nrn. 405 und 406 und in der Gemeinde Wildhaus die Liegenschaft Riethalden gemäss Liegenschaftsbeschrieb zum Gesamtkaufpreis von Franken 240 000. Hiefür erhält der Sacheinleger 240 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Lothar Mehrmann, von Kirchberg (St. Gallen), in Würenlos, Präsident, und Constantin Weber, von Zürich, in Daillens (Waadt). Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

9. Januar 1956. Strick- und Wirkwaren usw.

Soki A.G. (Soki S.A.), in Wattwil, Fabrik zur Herstellung von Strick- und Wirkwaren usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 258). Die Unterschrift des Direktors Eugen Keller ist erloschen. Otto Mauti, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Wattwil, wurde zum Direktor ernannt und führt Einzelunterschrift.

9. Januar 1956. Waren aller Art usw.

Handels G.m.b.H. Gams, in Gams, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1659). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1955 ist die Stammeinlage des Max Berger von Fr. 10 000 in zwei Stammanteile von Fr. 7000 und Fr. 3000 zerlegt worden. Der Stammanteil von Fr. 3000 wurde an Eugen Zollinger, von Zürich, in Gams, abgetreten. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

9. Januar 1956. Garne usw.

Alfred Schelling & Co., in St. Gallen, Handel mit Garnen für die Zwirnerie und Weberei, Gewebe aus Baumwolle usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 113). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach beendeter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Alfred Schelling & Co.», in Sankt Gallen.

9. Januar 1956. Gewebe, Garne.

Alfred Schelling & Co., in St. Gallen. Alfred Schelling-Meyer, Alice Schelling-Meyer, Alfred Schelling und Doris Schelling, alle von und in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Schelling-Meyer. Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 5000 sind: Alice Schelling-Meyer, Alfred Schelling und Doris Schelling. Die Kommandite von Alice Schelling-Meyer wurde durch Verrechnung mit einer Sondergutsforderung geleistet. Die übrigen Kommanditen wurden ebenfalls durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alfred Schelling & Co.», in St. Gallen. Handel mit und Agenturen in Gewebe und Garne. Oberer Graben 32.

9. Januar 1956.

Emil Bayard, Speer-Garage, in Uznach. Inhaber der Firma ist Emil Bayard-Milde, von Varen (Wallis), in Uznach. Speer-Garage, Autoreparaturwerkstatt, Fordvertretung und Autohandel. Schmerikonstrasse.

9. Januar 1956. Werkzeugmaschinen.

Henry Benusiglio, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Henry Benusiglio, von Spanien, in St. Gallen. Handel mit Werkzeugmaschinen. Sankt-Leonhard-Strasse 51.

9. Januar 1956. Café-Restaurant.

August Merkofer-Rosina, in Rapperswil, Café und Speiserestaurant «Zeughaus» (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1953, Seite 715). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

10. Januar 1956. Leder

Gerbe A.-G. in Liquidation, in Altstätten, Gerbereibetrieb, Import und Handel mit Leder usw. (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3104). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

10. Januar 1956.

Tuberkulose-Rückversicherungsverband der st. gallischen Gemeindekrankenkassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2012). Die Delegiertenversammlung vom 15. Juni 1955 hat eine Teilrevision der Statuten beschlossen. Die Firma lautet jetzt Rückversicherungsverband der st. gallischen Gemeindekrankenkassen. Die Genossenschaft bezweckt: von den Leistungen der st. gallischen Gemeindekrankenkassen an ihre tuberkulosekranken Mitglieder einen Teil des Tuberkuloserisikos zu übernehmen; die Leistungen, die die st. gallischen Gemeindekrankenkassen in der Krankengeld- und Spital-Zusatzversicherung und in der Ausgewartenversicherung als Ergänzung zur ordentlichen Krankenversicherung gewähren, ganz oder teilweise rückzuversichern; die Leistungen, die die st. gallischen Gemeindekrankenkassen in der Heilungskosten- und Taggeldversicherung gemäss den kantonalen Ausführungsbestimmungen zum Bundesgesetz über die Förderung der Landwirtschaft und die Erhaltung des Bauernstandes (Landwirtschaftsgesetz) den bei ihnen versicherten familienfremden landwirtschaftlichen Arbeitnehmern und den im Landwirtschaftsbetrieb arbeitenden übrigen Mitgliedern gewähren, rückzuversichern; durch die Mitgliedschaft beim Schweizerischen Verband für die erweiterte Krankenversicherung den Mitgliedern der st. gallischen Gemeindekrankenkassen die erweiterten Leistungen in der Kinderlähmungsversicherung oder anderen Versicherungen zukommen zu lassen. Ueber den Beitritt zu diesem Verband und zu den einzelnen Versicherungsabteilungen beschliesst die Delegiertenversammlung.

10. Januar 1956. Malergeschäft.

Axel Olsen-Tobler, in Wattwil, Flach- und Dekorationsmalerei (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1926, Seite 484). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Januar 1956. Holz.

Heinrich Reinli, in Flawil, Holzhandlung (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1389). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

10. Januar 1956. Bäckerei, Restaurant.

Jos. Hohenstein, in Stein, Bäckerei und Betrieb des Restaurants «Anker» (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2947). Nachdem das Konkursverfahren durch den Konkursrichter des Bezirks Obertoggenburg am 26. September 1955 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1956.

Hans Thür, Holzbaugeschäft, Goldach, in Goldach (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1947, Seite 2880). Durch den Bezirksgerichtspräsidenten des Bezirks Rorschach vom 17. Dezember 1955 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

10. Januar 1956.

Kühlhaus & Handels A.G., in St. Margrethen, Betrieb eines Kühlhauses, Handel mit Lebensmitteln und Landesprodukten jeder Art, Import und Export von Kaufmannsgütern aller Art (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1947, Seite 2026). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Januar 1956 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt Interfrigidament A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Import, Export und Transithandel mit Kaufmannsgütern aller Art. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, wurde durch Heraufsetzung ihres Nennwertes auf Fr. 1000 und durch Ausgabe von 610 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 710 000 erhöht. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 710 000, eingeteilt in 710 Inhaber-

aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 660 000 wurde bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Johann Bühlmann, als Präsident; Lilly Bühlmann-Steimer, beide von Ruswil und Littau (Luzern), in St. Margrethen, und Ulrich Maurer, von Zürich, in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von Dr. Wilhelm Spirig ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Johannes-Brassel-Strasse.

#### Aargau — Argovie — Argovia

10. Januar 1956.

DISO Elektro-Apparatebau A. Bertschi & Co. Wettingen, in Wettingen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 384). Aldo Oneta, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Ebenso ist erloschen die Prokura von Hilde Oneta-Schmid. Neu ist in die Gesellschaft als Kommanditärin mit einer Bar-einlage von Fr. 1000 eingetreten: Heidy Bertschi-Schütz, von Dürrenäsch, in Wettingen (Ehefrau eines unbeschränkt haftenden Gesellschafters). Die Kommandite stammt aus Sondergut der Ehefrau. Der neuen Kommanditärin ist Einzelprokura erteilt.

10. Januar 1956.

Strickerei-Wirkerei Harder, in Zuzgen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 67). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberuzwil (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 36) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

10. Januar 1956.

Ortsgruppe Aarau des Schweizerischen Bundes abstinenten Frauen, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1938, Seite 1067). Die Unterschriften von Julia Rothpletz, Präsidentin, und von Hanna Bay, Aktuarin, sind erloschen. Präsidentin ist jetzt Anna Schurter (bisher Vizepräsidentin); Vizepräsidentin Johanna Zschokke, von Aarau, in Buchs (Aargau), und Aktuarin Erna Maag-Schmid, von Zürich, in Aarau. Zeichnungsberechtigt sind Präsidentin, Vizepräsidentin, Aktuarin und Kassierin zu zweien. Domizil: Hungerbergstrasse 54 (bei der Präkuriere).

10. Januar 1956.

«Elektra» Ennet-Turgi, in Untersiggenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1952, Seite 1681). Oskar Werder, Präsident; Otto Fretz, Aktuar, und Jules Merz, Kassier, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Flück, von Brienz (Bern), als Präsident; Jakob Meyer-Anner, von Dintikon, als Aktuar, und Dominik Umbricht, von Untersiggenthal, als Kassier, alle in Enneturgi, Gemeinde Untersiggenthal. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

10. Januar 1956.

Schuhfabriken Odermatt & Co. A.G., in Zurzach (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 92). Die Firma hat Kollektivprokura an René Kämpfen, von Brig (Wallis), in Zurzach, erteilt.

10. Januar 1956.

Industrielle Wohnbaugenossenschaft Rothrist, in Rothrist (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2243). In der Generalversammlung vom 28. Dezember 1955 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird gelöscht.

10. Januar 1956. Metallwaren.

Merker A.G. (Merker S.A.), in Baden, Fabrikation von Metallwaren aller Art, vornehmlich der Blech- und Emailbranche und Handel mit solchen usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3278). Zum Geschäftsführer ist ernannt worden: Walter Merker-Sauter, von und in Baden. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

10. Januar 1956. Sägerei, Hobelwerk.

Gottlieb Sager, in Rothrist, Sägerei und Hobelwerk (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1932, Seite 2411). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen (Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 5. Januar 1956).

10. Januar 1956.

Maschinenfabrik Frick A.G. (Fabrique de Machines Frick S.A.) (Manufacture of Machines Frick Ltd.) (Fabbrica di Macchine Frick S.A.), in Frick (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1954, Seite 2364). Willy Rohr ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Meyer-Mösch, von Wölflinswil, in Stein (Aargau). Er führt die Unterschrift nicht.

10. Januar 1956.

Genossenschaft Migros Aargau, in Suhr (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1954, Seite 755). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ferdinand Huwyler, von Sins, in Buchs (Aargau). Die Prokura von Dr. phil. Franz Lamprecht ist erloschen.

10. Januar 1956.

City Kleider A.G., Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1955, Seite 3183), mit Hauptsitz in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Furrer wohnt in Obereingstringen (Zürich).

10. Januar 1956.

Gebr. Baschnagel, in Wettingen, Garage, Handel mit Velos und Nähmaschinen, Reparaturen an solchen, Taxibetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 338). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Baschnagel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Alfons Baschnagel, von Eggenwil, in Wettingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Garage Baschnagel und die Natur des Geschäftes wird wie folgt beschrieben: Garagebetrieb, Handel mit Automobilen, Taxibetrieb, Fahrschule und Mietwagen, Motorrad- und Velohandlung mit Reparaturwerkstättebetrieb.

10. Januar 1956. Milchserumprodukte usw.

Rivella Aktien-Gesellschaft in Rothrist, Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten und verwandten Erzeugnissen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Der bisherige Prokurist Dr. rer. pol. Werner Keller ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist damit erloschen.

10. Januar 1956.

Fritz Frei Architekt Buchs bei Aarau, in Buchs (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2691). Die Prokura von Herbert Zahn ist erloschen. Die bisherige Kollektivprokura des Walter Honegger ist in Einzelprokura umgewandelt.

10. Janvier 1956. Stahlbauten usw.

**Wartmann & Cie. A.G.**, in Brugg, Herstellung von Stahlbauten (Eisenkonstruktionen) usw. (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1950, Seite 2299). Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Dr. ing. Gerhard Limpert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Hubert Leuter, von Ottenbach (Zürich), in Windisch.

10. Janvier 1956. Versicherungen.

**A. Keel, Aarau, in Aarau**, Versicherungsagentur; Generalagentur Aargauer der «Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft», in Basel (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1016). Diese Firma erteilt Einzelprokura an **Valerie Keel-Stengele**, von Rebstein (St. Gallen), in Aarau (Ehefrau des Firminhabers).

10. Janvier 1956. Vorhangstoffe.

**W. Schmidt & Co.**, in Gebenstorf. Unter dieser Firma sind **Walter Schmidt**, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen (Aargau), und **Hans Rudolf Moser**, von Würenlos, in Gebenstorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Vorhangstoffen. Im Sand 436.

10. Janvier 1956.

**Konsumgenossenschaft Fahrwangen und Umgebung**, in Fahrwangen (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 890). Jakob Döbeli-Rodel, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident **Walter Freiburghaus**, von Neuenegg (Bern), in Fahrwangen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Verwalter je zu zweien.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

6 janvier 1956. Produits ignifuges, etc.

**Orvic S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation de divers produits ignifuges, l'achat et la vente de licences, l'exploitation de brevets, l'importation et l'exportation de tous articles. Elle peut également traiter toutes les affaires immobilières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 30 000 fr., dont 15 000 fr. en espèces et 15 000 fr. en apports. Suivant convention du 30 décembre 1955 annexée à l'acte authentique, il est fait apport à la société par l'un des fondateurs d'une créance de 10 000 fr. contre la société à responsabilité limitée **Le Pyrophage S. à r. l.**, et de la licence donnant le droit de fabriquer et de vendre l'enduit ignifuge «Le Pyrophage» dans le monde entier, à l'exclusion de la Suisse, la France et la Belgique. En contre-partie de cet apport dont la valeur est fixée à 15 000 fr., il a été remis 25 actions au porteur de 1000 fr., libérées à raison de 60 %. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: **André Favre**, de Château-d'Oex, à Bercher, président, et **Jean Hostettler**, de Gugisberg (Berne), à Vuarrens. **Pierre Jeanrenaud**, de Môtiers (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective avec l'un des administrateurs. Bureau: place du Tunnel 9, chez Fiduciaire Albert Delessert.

10 janvier 1956. Travaux de reproduction.

**Lumiprint S.A.** en liquidation, à Lausanne, travaux de reproduction (FOSC. du 12 novembre 1954, page 2903). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 janvier 1956. Armoiries.

**Roland Jayet**, à Lausanne, armoiries (FOSC. du 10 février 1951, page 435). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

10 janvier 1956. Tea-room.

**G. Boillat**, à Lausanne, tea-room «Au Coucou» (FOSC. du 11 octobre 1951, page 2516). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

10 janvier 1956. Epicerie, produits laitiers, etc.

**R. Arbez**, à Lausanne. Le chef de la maison est **Rosa Arbenz**, de Andelfingen (Zürich) et **Würenlos** (Argovie), à Lausanne. Epicerie, primurs et produits laitiers. Chemin des Diablerets 7.

10 janvier 1956. Laiterie, épicerie, etc.

**F. Ier-sche**, à Lausanne. Le chef de la maison est **Félix Leresche**, allié Favre, de Ballaigues, à Lausanne. Laiterie, épicerie à l'enseigne: «Epicerie du Vallon». Ruc du Vallon 20.

10 janvier 1956. Café.

**J. Clément**, à Lausanne. Le chef de la maison est **Jeanne Clément**, née Bossonet, veuve de **Jules Clément**, de L'Isle et Cernens, à Lausanne. Café-brasserie à l'enseigne: «Café de la Place». Place du Tunnel 5.

10 janvier 1956. Fourrures.

**Chs. Wlekihaldler**, à Lausanne, fourrures en gros (FOSC. du 11 septembre 1952, page 2263). Nouvelle adresse: chemin de Rovéréaz 19.

10 janvier 1956. Café.

**C. Chauvy**, à Lausanne. Le chef de la maison est **Constant Chauvy**, allié Braissant, de Ycas, à Lausanne. Café à l'enseigne: «Café de Chaucrau». Rue Chaucrau 14.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

7 janvier 1956.

**Hotel du Golf et des Sports S.A.**, à Crans sur Chermignon (FOSC. du 28 juin 1954, N° 147, page 1676). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 janvier 1956, la société a porté son capital social de 56 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 188 actions de 500 fr., nominatives et entièrement libérées. 25 500 fr. ont été libérés par compensation de créance contre la société en paiement de laquelle il a été remis à **Lucie Turini-Bonvin** 35 actions de 500 fr. et à **Jean Claude Bonvin** 16 actions de 500 fr. Le solde du nouveau capital par 68 500 fr. a été libéré en espèces. La convocation de l'assemblée générale aura lieu par pli recommandé ou par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à publication.

10 janvier 1956. Pierres de bijouterie.

**Cotter Frères et Cie**, à Vétroz. **Marc Cotter**, d'Adolphe, de et à Vétroz; **Luc Cotter**, d'Adolphe, de et à Vétroz; **Jacques Joliat**, de Georges, de Courtételle (Berne), à Mase; **Ami Mayor**, de Paul, de Grancourt (Vaud), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a

commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956. La société est engagée par la signature individuelle de **Jacques Joliat**, Taillerie, polissage, vente de pierres de bijouterie. Bureaux de la société: chez **Marc Cotter**.

#### Bureau de St-Maurice

10 janvier 1956.

**Société coopérative Migros Valais (Genossenschaft Migros Wallis)**, à Martigny-Ville. Sous cette raison sociale, il a été créé une société coopérative ayant pour but de pourvoir aux besoins de consommation principalement de ses membres et de faire bénéficier ces derniers des excédents d'exploitation éventuels. Les statuts portent la date du 29 décembre 1955. Les parts sociales sont de 10 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements sociaux. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 7 membres, actuellement de: président: **Charles Brocard**, d'Ardon, à Martigny-Ville; administrateur-délégué: **Alfred Gehrig**, de Zurich et **Ammerwil**, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellrive (Genève); vice-président: **Robert Rey-Willer**, de Forcl sur Lucens, à Lausanne; membre: **Gustave Michlig**, de et à Naters. Est nommé directeur **Henri Länmler**, de Herisau, à Villette (Vaud). Sont nommés fondés de pouvoir **Ernest Liniger**, de Courlevon, et **Pierre Franc**, de Martigny-Ville, les deux à Martigny-Ville. La société est engagée par la signature collective de l'administrateur-délégué et du directeur ou par la signature collective de l'un ou l'autre avec un administrateur ou un fondé de pouvoir.

10 janvier 1956.

**Droguerie du Lion d'Or**, S. à r. l. en liquidation, à Martigny-Ville (FOSC. du 2 décembre 1954, page 3077). Par jugement du 29 novembre 1955, le juge-instructeur du district de Martigny a déclaré la société en état de faillite. Elle est dissoute.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 janvier 1956. Laiterie, etc.

**Jean Kernen**, à La Chaux-de-Fonds, laiterie, commerce de beurre et fromage, gros, mi-gros et détail à l'enseigne «Laiterie de la Serre» (FOSC. du 26 mai 1925, N° 119). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1956. Horlogerie.

**Seyes-River Watch Factory, Madame Michelle Meyer**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, commerce d'horlogerie, de mécanique et tous articles similaires (FOSC. du 3 janvier 1956, N° 1). Cette maison a repris l'actif et le passif de l'entreprise **Edmond Aubry**, aux Breuleux, radiée.

#### Bureau de Neuchâtel

9 janvier 1956.

**Société du Grand Hôtel du Lac et Bellevue**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1947, N° 264, page 3337). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1955, la société a décidé de modifier ses statuts. La société a pour but l'achat et l'exploitation de l'Hôtel du Lac et Bellevue, l'achat, la transformation, la location, l'exploitation, la gérance, la vente de tous autres hôtels, cafés, restaurants, magasins de vente, immeubles locatifs ou autres, et toutes affaires connexes. Le capital social est toujours de 62 500 fr., divisé en 250 actions de 250 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions, jusqu'ici nominatives, ont été transformées en actions au porteur. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires, s'ils sont connus, par lettre recommandée ou de toute autre manière moyennant quittance; si les actionnaires ne sont pas connus, communications et convocations auront lieu par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administrateur **Walter Büsslinger** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres composé de: **Joseph Pizzera**, de nationalité italienne, à Colombier (Neuchâtel), président; **Paul Rötheli**, de et à Hägendorf, vice-président; **Max Gubler**, de Frauenfeld, à Olten, secrétaire, et **Claude Pizzera**, de et à Colombier (Neuchâtel), membre. La société est engagée par la signature de **Joseph Pizzera** ou celle de **Claude Pizzera**, l'un et l'autre signant collectivement soit avec le vice-président, soit avec le secrétaire. Les bureaux de la société sont transférés: rue du Pommier 3 (dans les bureaux de la société anonyme **Pizzera & Cie**).

#### Genf — Genève — Ginevra

9 janvier 1956. Huiles de graissage, etc.

**Pierre Roth**, à Genève. Chef de la maison: **Pierre Roth**, de nationalité française, à Genève, séparé de biens de **Daisy-Denise**, née **Weyl**. Distribution et commerce d'huiles de graissage et produits connexes. 3, chemin de l'Escalade.

9 janvier 1956. Bâtiments, travaux publics, etc.

**G. Hermann**, à Genève, entreprise de bâtiments, travaux publics, démolitions de parcs et jardins (FOSC. du 24 janvier 1947, page 246). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

9 janvier 1956. Travaux publics, etc.

**Hermann & Plantand**, à Genève. Sous cette raison sociale, **Gérard Hermann**, de Carouge, à Genève, séparé de biens de **Renée-Marguerite**, née **Pannetti**, et **Alfred-Antoine Plantand**, de Genève, à Bernex, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 2 janvier 1956 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise de travaux publics et génie civil, de démolitions, et d'aménagement de parcs et jardins. 2, ronte des Acacias.

9 janvier 1956. Boulangerie-pâtisserie.

**Henri Terrier**, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24 juin 1943, page 1435). Second magasin: 47, rue du Grand-Pré.

9 janvier 1956. Parc avicole.

**Rovini et Cie**, à Bernex. Sous cette raison sociale, **Robert Rovini** et son épouse **Flora Rovini**, née **Rovini**, **Ghino Rovini** et **Edelmira Rovini**, tous de nationalité italienne, à Bernex, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956 et qui n'est engagée que par la signature individuelle des associés **Robert Rovini** ou **Ghino Rovini**. Exploitation d'un parc avicole, à l'enseigne «Parc des Susettes». Cressy sur Onex, chemin des Susettes.

9 janvier 1956. Bâtiment et travaux publics.

**Bianchi & Pecorini**, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 8 juillet 1952, page 1730). La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des associés.

9 janvier 1956.

Manufacture genevoise de boîtes de montres Dérobert frères (Geneva Watch Case Manufacture Dérobert frères), à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1954, page 454). Nouvelle raison sociale: Manufacture genevoise de boîtes de montres Jean-J. Dérobert & Cie (Geneva Watch Case Manufacture Jean-J. Dérobert & Co). L'associé Pierre-Albert Dérobert est maintenant domicilié à Genève.

9 janvier 1956. Traitement physique et chimique des métaux, etc.

Pierre-A. Dérobert & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre-Albert Dérobert et son épouse Marguerite-Mathilde Dérobert, née Genoud, les deux de Carouge, à Genève, séparés de biens, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 31 décembre 1955. La société n'est engagée que par la signature de l'associé Pierre-Albert Dérobert. Traitement chimique et physique des métaux notamment par galvanoplastie. Fabrication et vente de tous objets métalliques, notamment d'articles de bijouterie. 80, rue de Saint-Jean.

9 janvier 1956.

Bourquin frères & Béran, Société Fiduciaire, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1953, page 78). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques-Bernard-Honoré Chevallier, de et à Genève.

9 janvier 1956. Participations.

Consolidation S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 26 juin 1953, page 1556). Domicile: 92, rue du Rhône, étude de MM<sup>es</sup> Borel & Barbey, avocats.

9 janvier 1956. Matières premières, etc.

Intramed S.A., à Thônex, représentation, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 24 août 1954, page 2177). Cette société est radiée d'office du registre du commerce du canton de Genève par suite du transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 5 janvier 1956, page 29).

9 janvier 1956.

SUISAMERIS, Société Financière et commerciale pour l'Amérique du Sud S.A., à Genève (FOSC. du 25 mars 1955, page 803). Eric Chauvet, fondé de pouvoir (inscrit) est actuellement domicilié à Genève.

9 janvier 1956. Administration et gestion de valeurs, etc.

Socval S.A., à Genève, administration et gestion de toutes valeurs et participations financières, etc. (FOSC. du 23 avril 1938, page 904). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> décembre 1955, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions la radiation ne peut encore être opérée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1955

Deuxième quinzaine de décembre 1955 Seconda quindicina di dicembre 1955

I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

89817—89885

- N<sup>o</sup> 89817. 13 décembre 1955, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de réveil miniature. — Manufacture des Montres Paul Bulré Société Anonyme, Le Locle (Suisse). Mandataire: René Mattioli, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 89818. 16. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Möbel für Puppenstuben. — Berta Beek-Bader, Museumsstrasse 39 a, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89819. 17. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Strickwaren. — Pius Wieler Söhne, Strickwarenfabrik, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 89820. 19. Dezember 1955, 9 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Ausstellständer; Kühlvitrinen. — Emanuel Danzeisen, Seftigenstrasse 249, Wabern (Schweiz).
- Nr. 89821. 19. Dezember 1955, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beim Spritzen von Türen verwendbare Stapelvorrichtung. — Othmar Roth, Altenburgstrasse 70, Wettingen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 89822. 19. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 24 Muster. — Klöppelspitzen und Posamentenartikel. — Robert Halter AG., Heimstrasse 10, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89823. 19. Dezember 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürste. — Karl Rotzinger, Bürstenfabrik, Münchwilen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- N<sup>o</sup> 89824. 19 décembre 1955, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Entourage de couch. — Ernest Luthi, rue Juste-Olivier 9, Nyon (Suisse).
- Nr. 89825. 20. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhsohlen. — Dätwyler AG., Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Aldorf (Schweiz).
- Nr. 89826. 20. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Profileisten für Küchen- und Wohnmöbel sowie für den Innenausbau. — Emil Keller, Espenstrasse 810, Bischofszell (Thurgau, Schweiz). — Priorität: OLMA Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft, St. Gallen, eröffnet am 13. Oktober 1955.
- Nr. 89827. 20. Dezember 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 35 Muster. — Baumwollgewebe. — J. U. Gygli, Spinnerei & Weberei, Zug (Schweiz).
- Nr. 89828. 20. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Patisserie- und Tortenschachtel. — Oskar Steffen & Cie., Papierwarenfabrik, Wolhusen (Schweiz).
- Nr. 89829. 21. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einzelantrieb für Tischdrehbänke, Fräsmaschinen usw. — Siegfried Kuster, Jungstrasse 18, Zürich 11/50 (Schweiz).
- Nr. 89830. 21. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Notiz-Heft. — Dott. Adriano Curetti, Flobotstrasse 1, Zürich 44 (Schweiz).
- Nr. 89831. 21. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Einlageblätter zu Notiz-Heft. — Dott. Adriano Curetti, Flobotstrasse 1, Zürich 44 (Schweiz).

- Nr. 89832. 22. Dezember 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 589 Muster. — Stickeren. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 89833. 22. Dezember 1955, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wannensiphon. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89834. 22. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung. — Josef Niederberger, Weinmarkt 1, Luzern (Schweiz).
- Nr. 89835. 23. Dezember 1955, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäsche-splaner. — Werner Temperli, Seestrasse 72, Küssnacht (Zürich, Schweiz).
- Nr. 89836. 23. Dezember 1955, 11 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etül für Rasierapparate. — Friedrich Würsch, Marenstrasse 67, Trimbach bei Olten (Schweiz).
- Nr. 89837. 23. Dezember 1955, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Traggurte und Sicherheitsbügel zu Patientenheber. — Ulrich Oehler-Grimm, Lehennattstrasse 344, Basel (Schweiz).
- Nr. 89838. 23. Dezember 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussroller. — Egger & Co. «ECO», Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 89839. 23. Dezember 1955, 17 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Etiketten-Befestigungsnadeln. — Egger & Co. «ECO», Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 89840. 23. Dezember 1955, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtarmband. — Egger & Co. «ECO», Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 89841. 23. Dezember 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kandelaberaufsatz-Leuchte. — J. Huber, Ing., Seestrasse 714, Männedorf (Schweiz).
- Nr. 89842. 23. Dezember 1955, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aus-rüstung zu Kandelaberleuchte. — J. Huber, Ing., Seestrasse 714, Männedorf (Schweiz).
- Nr. 89843. 23. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Uhren-zifferblätter mit Zeiger. — Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse 295, Bettlach (Solothurn, Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers Paul Stauffer, Grenchen.
- N<sup>o</sup> 89844. 23 décembre 1955, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Semelle pour chaussure. — Eric Dufour, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- N<sup>o</sup> 89845. 23 décembre 1955, 18 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Semelles avec talons. — Eric Dufour, rue du Lignolat 176, Aubonne (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 89846. 24. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handtuchhalter. — Fritz Guggenbühl, Mühlegasse 11, Zürich 1 (Schweiz).
- Nr. 89847. 24. Dezember 1955, 9 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Registrar-Schema für Telefonbücher. — Alfons Angerer, Alemannenstrasse 44, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 89848. 24. Dezember 1955, 11 1/4 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Käsepackungen. — Sebahtelkäse-Fabrik AG., Schwarzenburgstrasse 200, Liebfeld-Bern (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 89849. 21 dicembre 1955, ore 20. — Aperto. — 1 modello. — Portaforbici. — Giovanni Rezzonici, fu Gaspare, Davesco-Soragno (Ticino, Svizzera).
- Nr. 89850. 23. Dezember 1955, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrenboden. — Basis Watch A. Thommen, Uhrenfabrik, Täcknau (Basel-Land, Schweiz).
- Nr. 89851. 24. Dezember 1955, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäsche- und Bureaunklammer. — Traugott Gutknecht, Talchernenstrasse 11, Zürich 49 (Schweiz).
- Nr. 89852. 24. Dezember 1955, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metatablettenhalter. — Julius Jäggi, Bahnhofstrasse 223, Egerkingen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 89853. 26. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Tuben. — Thomi & Franck AG., Horburgstrasse 105, Basel (Schweiz).
- Nr. 89854. 26. Dezember 1955, 11 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fenster-reiniger für Automobile usw. — Roland Eberhart, Falkenweg 8, Bern (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 89855. 26 décembre 1955, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pelle à neige pour automobilistes. — A. Schnegg, Sägestrasse 14, Pieterlen (Berne, Suisse).
- Nr. 89856. 27. Dezember 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Kleb-falzen für Musiknoten, Dokumente usw. — Erhard Milde, Haldenstrasse 169, Zürich 3/55 (Schweiz).
- Nr. 89857. 27. Dezember 1955, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Agenda. — Gottfried Reinhard, Obergrundstrasse 3, Luzern (Schweiz).
- Nr. 89858. 27. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glück wunsch-karte. — Werner Bader, Unterer Kanalweg 257, Port bei Biel (Schweiz).
- Nr. 89859. 27. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Glückwusch-karte. — Werner Bader, Unterer Kanalweg 257, Port bei Biel (Schweiz).
- Nr. 89860. 27. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Beleuchtungs-körper. — Ernst Stammbach-Bührer, Sommergasse 40, Basel (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 89861. 27 décembre 1955, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pelle à neige. — A. Schnegg, Sägestrasse 14, Pieterlen (Berne, Suisse).
- N<sup>o</sup> 89862. 27 décembre 1955, 19 h. — Cacheté. — 26 modèles. — Chaussures pour dames. — «IDEAL S.A.», fabrique de chaussures pour dames, rue de St-Jean 54, Genève (Suisse).
- Nr. 89863. 27. Dezember 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ver-packung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, Graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 89864. 27. Dezember 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ver-packung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, Graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 89865. 27. Dezember 1955, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ver-packung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, Graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 89866. 28. Dezember 1955, 10 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Blumen-Einpflanzschalen. — Hans Burri, Keramik-Werkstätte, Uetendorf (Bern, Schweiz).
- N<sup>o</sup> 89867. 28 dicembre 1955, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Bigliardino. — Leonardo Balbiani, Vicolo Muggiasca; Bellinzona (Svizzera). Mandatario: Ing. A. Racheli, Bellinzona.
- Nr. 89868. 28. Dezember 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Puppen mit Musikdosen. — Frau Ghitta Steimer, Alpenstrasse 5, Luzern (Schweiz).
- Nr. 89869. 29. Dezember 1955, 14 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstell-ständer. — F. Wyder-Müller, Stollbergstrasse 18, Luzern 2 (Schweiz).
- Nr. 89870. 29. Dezember 1955, 16 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Flaschenverschluss. — Hans Tanner, Obere Weidstrasse 5, Wädenswil (Zürich, Schweiz).

- Nr. 89871. 28. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierhäuschen. — Walter Ziegler, Presser, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 89872. 28. Dezember 1955, 19 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Damast-Gewebe. — Baumwollweberei Leysinger AG., Solothurn (Schweiz).
- N° 89873. 29 décembre 1955, ore 9. — Sigillato. — 3 modelli. — Scatole con maniglie per trasporto di bottiglie. — Fratelli Roda S.A., Cartonaggi, Viganella-Lugano (Svizzera).
- Nr. 89874. 29. Dezember 1955, 15 Uhr. — Offen. 1 Modell. — Reklame-Anschlagkasten. — Alfred Hofstetter, im Zelgli, Schlieren (Zürich, Schweiz). (Postfach 216, Zürich 25.)
- Nr. 89875. 30. Dezember 1955, 12 Uhr. — Versiegelt. — 57 Muster. — Stickeren. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 89876. 30. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Teppichschraube, Metallspreizdübel, Teppich- und Mauerspreiznagel. — Samuel Reber, Langnau i. E. und Robert Rohlbaeli, Fahrstrasse 29, Bern (Schweiz).
- N° 89877. 30 décembre 1955, 17 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Motel (Auto-Hôtel). — Constantin Candellero, Fantaisie 4; et Louis Ruche, place St-François 5, Lausanne (Suisse).
- Nr. 89878. 31. Dezember 1955, 6 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Strickwaren. — Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 89879. 31. Dezember 1955, 9 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Maßstab und Koordinatenmesser 1 : 25 000. — Kant. Militärdirektion Bern, Bureau für Vorunterricht, Papiermühlestrasse 17, Bern (Schweiz).
- Nr. 89880. 31. Dezember 1955, 11 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Blumen-Einpflanzschalen. — Hans Burri, Keramik-Werkstätte, Uetendorf bei Thun (Schweiz).
- Nr. 89881. 31. Dezember 1955, 11 Uhr. — Versiegelt. — 9 Muster. — Bänder. — Packhandfabrik Gümligen AG., Worbstrasse 226, Gümligen (Schweiz).
- Nr. 89882. 31. Dezember 1955, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Blend-schutzraster, Oberlichtraster. — H. Weidmann AG., Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 89883. 31. Dezember 1955, 13¼ Uhr. — Offen. — 13 Modelle. — Bausteine und Bausteinplatten. — Baustein- und Betonwarenfabrik AG., Spreitenbach (Aargau, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Nr. 89884. 31. Dezember 1955, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Klebezettel zur Kennzeichnung philatelistischer Postsendungen. — Zentralkomitee des Verbandes Schweizerischer Philatelisten-Vereine, c/o. Dr. P. Halter, Brambergstrasse 17, Luzern (Schweiz).
- Nr. 89885. 31. Dezember 1955, 16 Uhr. — Offen. — 76 Muster. — Buntsatin. — Spinnerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft, Zell/Wiesental (Deutschland) Vertreter: Willy Staepel, Seestrasse 426, Zürich 38. — Priorität: Deutschland, den 9. und 10. Dezember 1955.

## II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

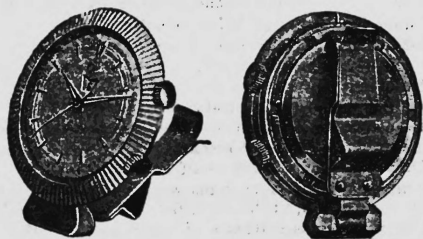
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 89817. 13 décembre 1955, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de réveil miniature. — Manufacture des Montres Paul Buhlé Société Anonyme, Le Locle (Suisse). Mandataire: René Mattioli, La Chaux-de-Fonds.

N° 956

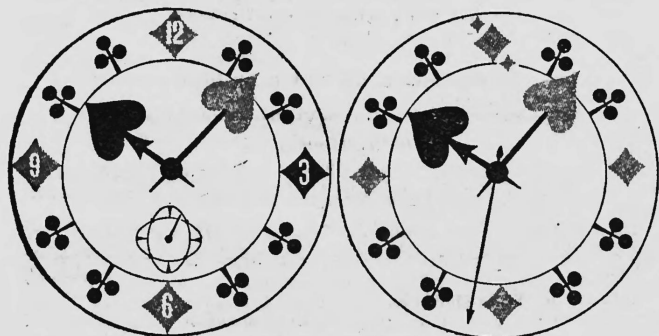


- Nr. 89843. 23. Dezember 1955, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Uhren-Zifferblätter mit Zeiger. — Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse 295, Bettlach (Solothurn, Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers Paul Stauffer, Grenchen.

Nm.

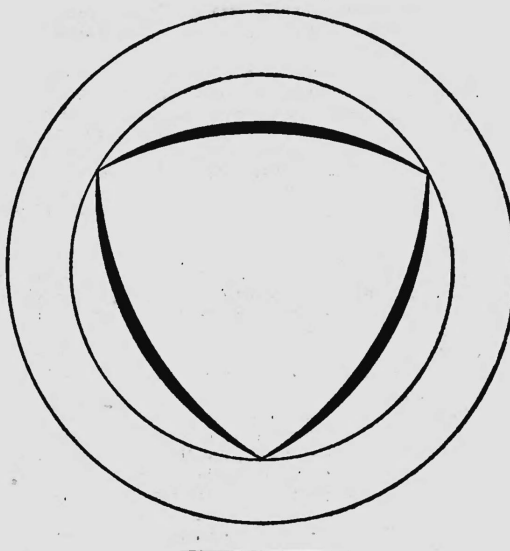
1

2



- Nr. 89850. 23. Dezember 1955, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrenboden. — Basis Watch A. Thommen, Uhrenfabrik, Tecknau (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 1



## III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 70171. 30. Dezember 1944, 7 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ueberwurfnetz für Lastwagen. — Franz Wisiak, Trischlistrasse 17, Rorschach (Schweiz). — Uebertragung vom 10. Dezember 1955 zugunsten der Schweiz. Seil-Industrie AG. vorm. C. Oechslin zum Mandelbaum, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1955.

### Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 71595. 2. Oktober 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Mehrfachsteckdosen für Auf- und Unterputz bei elektrischen Hausinstallationen. — Emmy Brenneisen-Trachsel, Muristrasse 71, Bern (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1955.
- Nr. 71599. 2. Oktober 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Als Tisch- oder Wandapparat verwendbarer Telephonapparat. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon & Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern; registriert den 26. Dezember 1955.
- Nr. 71842. 12. November 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Holzmöbel. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 29. Dezember 1955.
- Nr. 71865. 16. November 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Prospekt für Baukastenmotoren. — Gebr. Stockmann, Maihofstrasse 36, Luzern (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1955.
- Nr. 71975. 5. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Bride zum Befestigen von Schläuchen an festen Rohren und Hahnen. — Jos. Aregger, Handlung, Wollhusen (Schweiz); registriert den 4. Januar 1956.
- N° 71980. 5 décembre 1945. — (III<sup>e</sup> période 1955/1960). — 3 modèles. — Emballages. — Union Romande & Amann S.A., avenue J.-J. Mercier 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 4 janvier 1956.
- N° 71981. 5 décembre 1945. — (III<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Tube. — Union Romande & Amann S.A., avenue J.-J. Mercier 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 4 janvier 1956.
- N° 71982. 5 décembre 1945. — (III<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 modèle. — Emballage. — Union Romande & Amann S.A., avenue J.-J. Mercier 11, Lausanne (Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 4 janvier 1956.
- Nr. 72009. 11. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Federnde Klinkengarnitur zur Ausmontage von Feder und Klinke über der Drehtellerplatte. — J. Huber, Ing., Metallbau, Männedorf (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1955.
- N° 72025. 14 décembre 1945. — (III<sup>e</sup> période 1955/1960). — 1 dessin. — Etiquette. — Lassueur & Cie. S.A., Lausanne (Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 4 janvier 1956.
- Nr. 72080. 18. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Blatt für Werbedrucksachen. — Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft, Escher-Wyss-Platz, Zürich (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1955.
- Nr. 72214. 21. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 3 Modelle. — Gummiabsätze. — Otto Herfeld & Co., Konradshof, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. Dezember 1955.
- Nr. 72266. 28. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Verpackungsschachtel für Zwieback. — Leofarin AG., Murten (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 30. Dezember 1955.
- Nr. 81452. 27. September 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 3 Modelle. — Aufklappbares Bett; Feldbett; aufeinanderstellbare Betten. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 29. Dezember 1955.
- Nr. 81590. 26. Oktober 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Bettstelle. — Bigler, Spiehiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz); registriert den 29. Dezember 1955.



- Nr. 81669. 10. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Vergasrbrenner für Kochgeräte. — E. & W. Berner, Kleinmechanische Werkstätte, Rapperswil (Aargau, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1955.
- Nr. 81693. 14. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 3 Modelle. — Schaufensterheiz- und Beleuchtungskörper. — Anton Chiodi, Mechaniker, Dietlikon (Zürich, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1955.
- Nr. 81778. 29. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schiessbüchlein für Schützenfeste. — Pius Hammer, Steinenbachweg, Balsthal (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1955.
- Nr. 81780. 29. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Schlüsseltiketten. — Hans Michel, «Nomos»-Vertrieb, Thörishaus (Bern, Schweiz); registriert den 19. Dezember 1955.
- Nr. 81781. 30. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Lockenwickler. — REZ Aktiengesellschaft, Hardeggstrasse 17/19, Zürich 49 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rehm, Zürich; registriert den 27. Dezember 1955.
- Nr. 81791. 2. Dezember 1950. (II. Periode 1955/1960). — 308 Muster. — Divandecken, Tischdecken, Möbelstoffe. — Jacob Rohner AG., vormals Meier-Wepfer & Co., Heerbrugg (St. Gallen, Schweiz); registriert den 24. Dezember 1955.
- Nr. 81796. 19. Oktober 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Verpackung für Damentaschen. — Von Däniken & Mettler GmbH, Lederwarenfabrik, Goldau (Schweiz); registriert den 17. Dezember 1955.
- Nr. 81804. 4. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Muster. — Telephonbuch-Merkblatt. — Telex Aktien-Gesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1955.
- N° 81808. 5 décembre 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 3 modèles. — Portepapier avec cendrier. — A. Widler S.A., Terreaux 27, Lausanne (Suisse); enregistrement du 4 janvier 1956.
- Nr. 81826. 9. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Geldtasche. — Frau Sophie Hänni-Ehret, Interlaken (Schweiz). Vertreter: Walter Hänni-Ehret, Interlaken; registriert den 26. Dezember 1955.
- Nr. 81848. 13. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Gleitschutzrondell für Möbelfüsse. — Alfred Rütshi, Brunnmattstrasse 16, Bern (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1955.
- Nr. 81854. 14. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Werkzeugtasche. — Christen & Co. AG., Marktgasse 28, Bern (Schweiz); registriert den 27. Dezember 1955.
- N° 81856. 14 décembre 1950. — (II<sup>e</sup> période 1955/1960). — 5 modèles. — Entourages de couch. — Ernest Luthi, rue Juste-Olivier 9, Nyon (Suisse); enregistrement du 23 décembre 1955.
- Nr. 81903. 22. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Büchertraggestell. — Rohr-Industrie Rheinfelden W. Jenny, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 4. Januar 1956.
- Nr. 81904. 22. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 4 Muster (von 21). — Jacquarddrilichgewebe. — Gugelmann & Cie. AG., Langenthal (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1955.
- Nr. 81917. 28. Dezember 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Ohrenfauteuil. — Rohr-Industrie Rheinfelden W. Jenny, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 4. Januar 1956.
- Nr. 81925. 12. Oktober 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 4 Muster. — Prospekte für Schweisselektroden. — Ferro-Arc Elektroden AG. Luzern, Steghofweg 703, Luzern (Schweiz); registriert den 20. Dezember 1955.
- N° 89817. 13 décembre 1955. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1960/1970). — 1 modèle. — Boîte de réveil miniature. — Manufacture des Montres Paul Buhré Société Anonyme, Le Locle (Suisse). Mandataire: René Mattioli, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 27 décembre 1955.
- Nr. 89843. 23. Dezember 1955. — (II. und III. Periode 1960/1970). — 2 Modelle. — Uhren-Zifferblätter mit Zeiger. — Josmar Watch S.A., Bahnhofstrasse 295, Bettlach (Solothurn, Schweiz). Rechtsnachfolger des Urhebers Paul Stauffer, Grenchen; registriert den 27. Dezember 1955.
- N° 89877. 30 décembre 1955. — (II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> période 1960/1970). — 2 modèles. — Motel (Auto-Hôtel). — Constantin Candellero, Fantaisie 4 et Louis Ruche, place St-François 5, Lausanne (Suisse); enregistrement du 5 janvier 1956.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

Nr. 88757. Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Löschungen Radiations Radiazione

- Nr. 64277. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 64280. — 1 Modell. — Blechbüchse.
- N° 64287. — 1 modèle. — Carter de machines à additionner.
- N° 64291. — 1 modello. — Scatola d'impallaggio per pasticceria.
- Nr. 64292. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 64297. — 1 Modell. — Kohlsäurekapsel.
- N° 64299. — 1 dessin. — Emballage pour bâtons «Fruits-massepain».
- Nr. 64304. — 4 Modelle. — Waschmaschinen.
- Nr. 64311. — 2 Modelle. — Sackhalter.
- Nr. 64315. — 1 modèle. — Mécanisme à quille de machine à percer.
- Nr. 64319. — 1 Modell. — Leckstein für Pferde, Kühe, Schafe und Ziegen.
- Nr. 64320. — 1 Modell. — Krawatten-Bügelbrett.
- Nr. 71490. — 1 Muster. — Biskuitspackung.
- Nr. 71503. — 1 Modell. — Griffverstärkung für Spankörbe.
- Nr. 71511. — 1 Modell. — Stofftier (Elefant).
- Nr. 71515. — 3 Modelle. — Dachziegel.
- Nr. 71516. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee.
- Nr. 71523. — 1 Modell. — Kreuz als Trauerabzeichen.
- Nr. 71532. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71533. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71534. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71535. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71536. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71537. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71538. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71539. — 1 Muster. — Etikette.

- Nr. 71540. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71541. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71542. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71543. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71544. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71545. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71546. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71547. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71548. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71549. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71550. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71551. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71552. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71553. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71554. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71555. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71556. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71557. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71558. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71559. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71560. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71561. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71562. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71563. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71564. — 1 Muster. — Etikette.
- Nr. 71567. — 1 Modell. — Verpackungsdose.
- N° 71573. — 7 modelli. — Aspirapolvere elettrico, accessori per aspirapolvere.
- Nr. 71574. — 1 Modell. — Verpackung.
- Nr. 71587. — 1 Modell. — Bleistift mit Merkkalender.
- Nr. 71835. — 1 Modell. — Konsumationskarte.
- N° 81406. — 1 dessin. — Etui de poche pour allumettes.
- Nr. 81407. — 1 Modell. — Tubenverschluss.
- Nr. 81408. — 1 Modell. — Fahrradständer.
- Nr. 81410. — 37 Modelle. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 81411. — 1 Modell. — Plafondbürstengriff.
- Nr. 81412. — 1 Modell. — Ledergarnitur für Schuhnesteln.
- Nr. 81413. — 1 Modell. — Maschine zum Flecken von Strümpfen.
- N° 81414. — 1 modèle. — Châssis d'un motoscooter.
- Nr. 81415. — 1 Modell. — Brettspiel.
- Nr. 81416. — 58 Muster. — Mechanische Stickereien.
- N° 81419. — 16 modèles. — Sandalettes pour dames.
- Nr. 81422. — 2 Modelle. — Wasserbadeinsatz; Rührbesen mit Thermometer.
- Nr. 81424. — 1 Muster. — Klima-Indikator.
- Nr. 81426. — 5 Modelle. — Transporthüllen für Uhrwerke.
- Nr. 81427. — 1 Modell. — Reiseecessaire.
- Nr. 81429. — 1 Modell. — Armwinkel für Massnehmung im Schneidergewerbe.
- Nr. 81430. — 1 Modell. — Spiel.
- Nr. 81433. — 1 Muster. — Gummilitzen.
- Nr. 81434. — 1 Modell. — Tuschpatronen-Halter.
- Nr. 81435. — 2 Modelle. — Schuhhausstell-Ständer; Warenschaustell-Säule.
- Nr. 81437. — 1 Modell. — Tube.
- Nr. 81438. — 1 Modell. — Elastischer Haltgürtel für Schürzen.
- Nr. 81439. — 1 Modell. — Elektrische Heizkörper.
- Nr. 81440. — 1 Modell. — Spitzzeuge (Toto-Tipp-Gerät).
- Nr. 81442. — 1 Modell. — Kamm.
- Nr. 81443. — 7 Modelle. — Faltblätter und Faltprospekte.
- Nr. 81444. — 1 Muster. — Jasstafel.
- Nr. 81445. — 2 Modelle. — Versenkbarer Notsitz für Saal, Theater und Kinos.
- Nr. 81446. — 3 Modelle. — Schrubber mit Auswindvorrichtung für Fegläppen; auswechselbarer Doppelboden für Kehrichteimer; Bodenschutz für Waschbecken.
- N° 81448. — 14 modèles. — Boîtes de montres décorées.
- Nr. 81449. — 4 Modelle. — Konfektionsständer.
- Nr. 81450. — 1 Muster. — Damensöckli.
- Nr. 81451. — 50 Muster. — Stickereien.
- Nr. 81453. — 4 Modelle. — Couvert mit Antwortbogen.
- Nr. 81454. — 4 Muster. — Spielkarten.
- Nr. 81455. — 1 Modell. — Kabel-Niet-Zange.
- Nr. 81457. — 1 Modell. — Pâtisserie- und Praliné-Plateau.
- Nr. 81459. — 6 Modelle. — Heizungsfüllhahnen kombiniert mit Rückhaltventil.
- Nr. 81460. — 1 Modell. — Spielbilderbuch.
- Nr. 81461. — 2 Muster. — Packungen.
- Nr. 81463. — 2 Modelle. — Tubenverschluss.
- N° 81465. — 4 modèles. — Raidisseurs pour revers d'habits.
- Nr. 81497. — 12 Modelle. — Bastschuhe.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Strumpffärberei AG. in Olten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745-OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1955 hat die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt (SHAB. Nr. 301, S. 3298, vom 23. Dezember 1955).

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Februar 1956 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 9<sup>e</sup>)

Olten, den 11. Januar 1956.

Der Liquidator:

Dr. Peter Hagmann, Fürsprecher und Notar, Olten.

## Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Aktiven

Semesterbilanz per 31. Dezember 1955

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	242 980	95	Kreditoren auf Sicht	2 025 531	65
Bankendebitoren auf Sicht	2 429 276	10	Kreditoren auf Zeit	3 306 025	85
Andere Bankendebitoren	143 605	70	Sonstige Passiven	14 005 355	35
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	689 284	65	Grundkapital	60 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen	9 765 200	80	Allgemeiner Reservefonds	13 100 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	79 896 732	35	Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 882 609	90
Verwaltungsgebäude	350 000	—			
Andere Liegenschaften	210 000	—			
Sonstige Aktiven	592 442	20			
	94 319 522	75		94 319 522	75

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## France et Algérie — Libération des importations

## A. Libérations nouvelles

Le «Journal Officiel de la République française» des 1<sup>er</sup>, 2, 3 janvier 1956 a publié un avis aux importateurs informant les intéressés de la suppression de toutes restrictions quantitatives pour l'importation en France des produits figurant sur le tableau suivant et originaires et en provenance des pays de l'O.E.C.E. et de leurs territoires d'outre-mer.

Les importations de marchandises nouvellement libérées du contingentement se font comme celles portant sur des produits ayant déjà été mis au bénéfice de cette facilité, c'est-à-dire pour la France, sur présentation de licences qui sont délivrées automatiquement par l'Office des changes, rue de la Tour-des-Dames 8, à Paris (9<sup>e</sup>). Les demandes tendant à obtenir de telles licences peuvent être déposées immédiatement. Sont considérées comme caduques les demandes de licences d'importation portant sur les produits nouvellement libérés du contingentement et qui ont été déposées au titre des contingents ouverts par des avis antérieurs et qui n'ont pas été renvoyées aux intéressés avant le 31 décembre 1955.

Les libérations nouvelles s'ajoutent à celles qui sortaient déjà leurs effets jusqu'à présent. Une liste générale de toutes les libérations françaises du contingentement de l'importation — liste établie sur la base de la nouvelle nomenclature douanière française — paraîtra prochainement dans la Feuille officielle suisse du commerce.

## B. Taxe spéciale temporaire de compensation

En application de l'arrêté du 30 décembre 1955, reproduit également dans le «Journal Officiel de la République française» des 1<sup>er</sup>, 2, 3 janvier 1956, la plupart des articles nouvellement libérés du contingentement sont grevés, dès l'expiration des délais normaux de publication de cet arrêté, de la taxe spéciale temporaire de compensation de 10 ou de 15% ad valorem, instituée par le décret du 17 avril 1954<sup>1)</sup>, complété par l'arrêté du même jour<sup>2)</sup> qui en a fixé les modalités de perception et les conditions d'application.

## C. Algérie

Les dispositions ci-dessus sont applicables de plein droit à l'Algérie et dans les mêmes conditions qu'en France.

## Tableau

(Les produits vis-à-vis desquels figure un trait sont libérés du contingentement sans paiement de la taxe.)

Nombres du tarif douanier français	Désignation des produits	Indices des sous-positions	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation en % ad valorem
ex 03-03	Crustacés, mollusques et coquillages, frais, gérés, etc.:		
	- ex A. De mer:		
	- - Crevettes:	b	
	- - Bouquets:	c	
	- - Autres:	d	
	- - Queues de langoustes et de homards:	e	10
	- - Langoustes et homards entiers:	f	
	- - Autres (crabes, langoustines, etc.):		
ex 14-02	Matières végétales employées principalement pour le rembourrage, etc.:		
	- A. Kapok		10 <sup>3)</sup>
	Matières végétales employées principalement pour la fabrication des balais et des brosses, etc.:		
ex 14-03	- Chiendent, piassava, istle et similaires		
ex 15-07	Huiles végétales fixes, fluides, ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:		
	- ex A. Huiles brutes:		
	- - Autres huiles:		
	- - Cires de myrica et du Japon	b	
	- ex B. Huiles épurées ou raffinées:		
	- - Cires de myrica et du Japon	a	
ex 15-12	Graisses et huiles animales ou végétales hydrogénées, même raffinées, mais non préparées:		
	- ex A. Destinées à la fabrication des graisses alimentaires:		
	- - Graisses et huiles de baleine		
	- ex B. Autres:		
	- - Graisses et huiles de baleine		15
15-16	Cires végétales même artificiellement colorées		
ex 25-10	Phosphates de calcium naturels, phosphates aluminocalciques naturels, apatites et crales phosphatées:		
	- ex B. Autres:		
	- - Crales phosphatées	a et b	15
ex 26-01	Minerais métallurgiques, même enrichis, etc.:		
	- ex J. Minerais de molybdène:		
	- - Concentré marchand de sulfure de molybdène		
26-02	Scories, laitiers, battitures et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier		
ex 28-04	Hydrogène, gaz rares, autres métalloïdes:		
	- ex C. Autres métalloïdes:	f	10
	- - Silicium		
31-01	Guano et autres engrais naturels d'origine animale ou végétale, etc.		
ex 31-05	Autres engrais, etc.:		
	- ex A. Autres engrais:		
	- - Autres:		
	- - - Engrais organiques dissous	e	
ex 34-05	Cirages et crèmes pour chaussures, encaustiques, brillants pour métaux, pâtes et poudres à récurer, etc.:		
	- A. Cirages, crèmes, encaustiques et similaires		15
	- ex B. Autres:		
	- - Autres	b et o	15
ex 38-07	Essence de térébenthine; essence de bois de pin, etc.:		
	- A. Essence de térébenthine		15
ex 39-01	Produits de condensation, de polycondensation, etc.:		
	- ex B. Aminoplastes résultant de la condensation des amides et des amines avec des aldéhydes, à l'exception des résines à base de mélamine	a à d	10
ex 44-23	Ouvrages de menuiserie, etc.:		
	- ex B. Autres:		
	- - Ouvrages de menuiserie	a	15
ex 64-02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédanés du cuir, etc.:		
	- ex A. Dessus en cuir naturel ou en succédanés de cuir:		
	- - Autres que les chaussures spéciales de football ou hockey à semelles bombées, les chaussures à pointes pour la course à pied et les chaussons de basane dits «kroumir» et analogues	a à f	15
ex 68-02	Ouvrages en pierre de taille, etc.:		
	- ex A. Ouvrages en pierre de taille et de construction:		
	- - Simplement taillés ou sciés à surface plane ou unie	a à o	15
ex 68-04	Meules et articles similaires à moudre, à débiter, à aiguiser, à polir, etc.:		
	- ex C. Meules à aiguiser, à polir, à rectifier, à trancher ou à tronçonner:		
	- - En abrasifs naturels agglomérés	b	
	- - En abrasifs artificiels agglomérés	o	15
68-12	Ouvrages en amiant-ciment, cellulose-ciment et similaires		15
ex 70-04	Verre coulé ou laminé non travaillé, etc.:		
	- ex A. Glaces et dalles brutes:		
	- - Autres qu'opacifiées		
ex 70-06	Verre coulé ou laminé, etc.:		
	- ex B. Autres:		
	- - D'une épaisseur de plus de 10 mm.	a et b	
	- - D'une épaisseur de 10 mm. ou moins:		
	- - - D'une surface de moins de 0,50 m <sup>2</sup>	e	10
ex 70-14	Verrerie d'éclairage et de signalisation, etc.:		
	- ex B. Verrerie d'éclairage:		
	- - En cristal	a	15
	- - En autre verre:		
	- - - Verres de lampes, verrines et cheminées d'éclairage	b	15
ex 73-02	Ferro-alliages:		
	- ex A. Ferro-manganèse:		
	- - II. Autres		10
	- B. Ferro-aluminium; ferro-silico-aluminium et ferro-silicomanganèse-aluminium		
	- F. Ferro-titane et ferro-silico-titane		
	- ex H. Ferro-molybdène		
	- I. Autres		
ex 73-12	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid:		
	- ex C. Plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface:		
	- - ex V. Autres:		
	- - - ex b. Autres:		
	- - - - Culvrés		15
ex 73-35	Ressorts et lames de ressorts en fer ou en acier:		
	- A. Ressorts à lames		
	- B. Ressorts en volute		
	- ex C. Ressorts spiraux plats:		15
	- - D'un poids unitaire de plus de 10 g.		
	- D. Autres		
ex 73-38	Articles de ménage, d'hygiène, etc.:		
	- ex B. En fer ou en acier:		
	- - En tôle	a à d	15
	- - En fil, grillage, toiles, treillis, rubans ou feuillard	ex e	
74-16	Ressorts en cuivre		15

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Indices des sous-positions	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation en % ad valorem
ex 75-06	Ouvrages en nickel: - B. Ressorts	—	15
ex 76-15	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties en aluminium: - C. Autres	—	15
ex 81-04	Autres métaux communs, bruts ou ouvrés: - ex C. Cobalt: - - Produits de première fusion (mattes, speiss, etc.) - - Affinés en masses brutes, poudres, déchets et débris	a } b }	10
ex 82-06	Couteaux et lames tranchantes pour machines et pour appareils mécaniques: - ex B. Autres: - - Sections de faucheuses	—	15
ex 84-17	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement des matières par des opérations impliquant un changement de température, etc.: - ex E. Autres appareils et dispositifs: - - Autres des types spéciaux: - - Pour la minoterie - - Pour la fabrication de la pâte cellulosique	f } g }	15
ex 84-25	Machines, appareils et engins pour la récolte, etc.: - A. Tarares et machines similaires - ex B. Trieurs à œufs et trieurs à fruits - Ex C. Autres: - - Faucheuses et javaleuses (y compris les barres de coupe à monter sur tracteur), à l'exclusion des motofaucheuses et des faucheuses et javaleuses à traction animale - - Moissonneuses-lieuses, à l'exception de celles à traction animale - - Appareils de fenaison, à l'exception de ceux à traction animale et des tondeuses à gazon - - Autres appareils du N° 84-25 C g, à l'exception de ceux à traction animale, ainsi que des botteuses et des presses à paille et à fourrage - - Parties et pièces détachées: - - - Autres: - - - Doigts de faucheuses	ex a } ex b } ex d } ex g } ex i }	15
ex 84-28	Autres machines et appareils pour l'agriculture, etc.: - ex A. Pour l'agriculture et l'horticulture: - - Autres	e	15
ex 84-29	Machines, appareils et engins pour la minoterie, etc.	—	15
ex 84-31	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte cellulosique et pour la fabrication et le finissage du papier et du carton: - A. Pour la fabrication de la pâte cellulosique - C. Pour l'apprêt et le finissage du papier et du carton	— } — }	15
ex 84-45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques autres que celles des N° 84-49 et 84-50: - ex B. Travaillant par enlèvement de matière (autres que celles visées au paragraphe A): - - Machines à diviser autres - - Autres (machines à écrouter à outils tournants, machines à limer, tourillonner, etc.)	a g } a h }	15
ex 84-56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, etc.: - C. Machines et appareils à mélanger ou malaxer	—	15
ex 85-06	Appareils électromagnétiques (à moteur incorporé) à usage domestique, etc.: - ex B. Aspirateurs-batteurs	—	15
86-08	Cadres et containers pour tous modes de transport	—	15
ex 89-01	Bateaux non repris aux positions suivantes du tarif: - ex C. Bateaux pour la navigation intérieure (lacs, canaux, rivières) servant au transport des marchandises: - - A. propulsion mécanique: - - - Coques - - - Autres: - - - Coques	a à c } e à g }	15
ex 92-12	Supports de son, etc.: - ex B. Enregistrés: - - Matrices et moules galvaniques pour disques	ex a	—

1) Voir FOSC. N° 94 du 24 avril 1954.

2) La taxe spéciale temporaire de 10% ne frappe que le kapok cardé. 10. 13. 1. 56.

### Dernier avis de souscription

En février 1956 l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera un supplément N° 61 de la «Vie économique» intitulé

## Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1952-1955

Le prix de souscription est fixé à 8 fr. 60; il est valable jusqu'au 14 janvier 1956; passé ce délai, il devra être augmenté. Les souscriptions doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour simplifier, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant correspondant à leur commande au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, en mentionnant la souscription au verso du coupon. Pour prévenir toute confusion, ceux qui souscrivent de cette manière voudront bien s'abstenir de confirmer leur commande par lettre.

La Feuille officielle suisse du commerce et la «Vie économique» annonceront la date de l'expédition.

### Letzte Einladung zur Subskription

Um unseren neuen Abonnenten oder solchen die sich in letzter Zeit nicht damit befassen konnten noch Gelegenheit zu geben, sich das hiernach beschriebene interessante Werk zum ermässigten Preise zu beschaffen, wird die Subskriptionsfrist bis 14. Januar 1956 verlängert.

Im Laufe des Februars 1956 erscheint als Sonderheft Nr. 61 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, betitelt

## Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1952 und 1955 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nr. 54\* und 58,\* welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1952 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischt-sprachig.

Der Subskriptionspreis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 8.60. Er gilt bis 14. Januar 1956; für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag heute schon auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der «Volkswirtschaft» angezeigt.

\* Beide Hefte sind noch erhältlich, Nr. 54 zu Fr. 8.65. Nr. 58 zu Fr. 9.70. Prospekte stehen gerne zur Verfügung.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## “MESSE DES FRIEDENS UND DER BRÜDERLICHKEIT” CIUDAD TRUJILLO - DOMINIKANISCHE REPUBLIK



Vom  
20. DEZ. 1955  
bis  
27. FEB. 1956

Die "Messe des Friedens und der Brüderlichkeit" ist unter dem Schutze der Regierung der Dominikanischen Republik in ihrer so gastfreundlichen und verführerisch schönen Hauptstadt organisiert. Die Messe gibt einen eindrucksvollen Ueberblick des während der letzten 25 Jahre vom Dominikanischen Volke erreichten Fortschrittes; gleichzeitig ist sie auch eine gesamtartige Ausstellung der Erzeugnisse der Technik und Arbeit von dreissig Ländern.  
Auskünfte geben alle Dominikanischen diplomatischen und konsularischen Vertretungen in Europa.

# Es ist eine Freude mit dem Banda-Umdrucker!



Der Banda-Umdrucker erstellt in einem einzigen Arbeitsgang tadellose mehrfarbige Abzüge. Weder Farbstoffe, Gelatine noch Stencils sind dazu nötig! Die Bedienung des Apparates ist so einfach, daß jeder ihn handhaben kann. Von der Visitenkartengröße bis zum Format 35x43 cm kann sowohl dünnes Papier als auch Karton bedruckt werden. Schon ab 10 Kopien ist das Banda-Umdrucksystem das wirtschaftlichste Reproduktionsverfahren.

Verlangen Sie noch heute den interessanten neuen Prospekt H I

**ERNST JOST AG**

Sihlstr. 1 Zürich 1  
Tel. (051) 2723 10

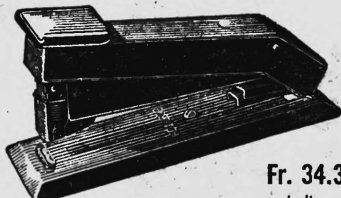
## Führendes Fabrikations- und Handelsunternehmen der Krankenhaus-Einrichtungs-Branche

mit ausländischen Vertretungen sucht Verbindung mit einschlägigen Schweizer Fabrikanten zum Export ihrer Erzeugnisse.

Offerten erbeten unter HAB 103 an Publicitas Bern.

Es ist eine FREUDE, mit der formschönen Qualitäts-Hefmaschine

# BOSTITCH B5D



Fr. 34.35 zu helfen.

**BOSTITCH B5D-Vorteile:**

- Hefteil 4 mm dick
- Nadel- oder feste Heftung
- Nagelapparat
- Wenig Nachfüllen, da Magazin 210 Bostitch-Hefklammern faßt
- 10 Jahre Garantie (mit Garantieschein)

Bestellen Sie die BOSTITCH B5D noch heute bei Ihrem Papeteristen; auch Sie werden begeistert sein!

Bezugsquellennachweis durch den Generalvertreter

*Alwin Marquardt*

Größtes Spezialhaus für Hefmaschinen und Hefklammern  
Seefeldstraße 287 Zürich 8 Telefon (051) 34 11 34

Hefapparate, Hefzangen, autom. Hefhämmer und Hefpistolen (auch mit Preßluftantrieb) für jeden Zweck.

## Mieten Sie für einen Monat eine MERCHANT-

Rechenmaschine; Sie wissen dann, ob Sie rationeller arbeiten könnten als früher!



**RENÉ FAIGLE ZÜRICH**  
Schweizer MERCHANT-Vertretung

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Depositenkasse Enge, ausgestellte

## Depositenheft Nr. 8629 B

mit einem Guthaben von Fr. 1921.20 wird vermist.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 10. Januar 1956.

Schweizerische Kreditanstalt.

## Fédération de Producteurs de Vins du Valais «PROVINS» (Caves Cooperatives), Sion

Emprunt 3% de 1953 de Fr. 7 000 000  
3\* amortissement de Fr. 250 000

Par tirage au sort de ce jour, 250 titres portant les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 30 avril 1956:

19	507	901	1303	1889	2403	3050	3783	5087	6137
28	508	916	1312	1890	2406	3114	3784	5261	6185
31	513	925	1318	1977	2407	3120	3793	5380	6214
32	517	931	1322	1987	2413	3230	3794	5390	6304
52	518	935	1340	2010	2415	3233	3804	5536	6377
90	521	944	1390	2011	2416	3243	3818	5546	6397
106	551	954	1462	2021	2417	3315	3841	5574	6436
119	684	964	1479	2037	2424	3463	3845	5648	6465
228	716	971	1491	2076	2435	3484	4091	5668	6475
245	735	976	1508	2096	2436	3514	4360	5750	6505
246	737	982	1586	2101	2445	3615	4418	5791	6507
247	766	983	1698	2102	2446	3660	4449	5926	6551
271	772	985	1699	2111	2452	3688	4545	5936	6582
290	782	990	1708	2130	2472	3689	4577	5944	6660
310	783	993	1709	2131	2614	3697	4588	5946	6670
319	786	1003	1718	2198	2628	3698	4597	5959	6680
325	792	1013	1719	2204	2629	3699	4606	5962	6712
376	843	1023	1725	2214	2638	3707	4616	5983	6722
377	846	1029	1732	2233	2648	3708	4617	5999	6765
378	856	1032	1735	2239	2704	3709	4619	6067	6791
391	863	1068	1777	2244	2711	3714	4811	6068	6793
495	867	1193	1802	2252	2789	3733	4841	6087	6801
497	881	1246	1815	2320	2799	3744	4912	6088	6811
498	882	1248	1829	2356	2810	3763	4914	6116	6841
499	891	1291	1887	2392	3020	3773	4921	6128	6877

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, auprès de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'auprès de tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse.

L'intérêt cessera de courir à partir du 30 avril 1956.

L'obligation N° 2265, remboursable le 30 avril 1955, n'est pas encore rentrée. Dès l'échéance, elle ne produit plus d'intérêt.

Sion, le 10 janvier 1956.

Banque Cantonale du Valais.

## Commune de Champéry

Emprunt 3 1/2% (3 3/4%) de 1938 de 350 000 fr.

Les obligations dont les numéros suivent ont été désignées, par tirage au sort de ce jour, pour être remboursées le 30 avril 1956:

29 108 170 192

Ces titres seront remboursés, sans frais, aux guichets de la Banque Cantonale du Valais, à Sion, et de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Ils devront être munis de tous les coupons non échus.

Dès la date fixée pour le remboursement, l'intérêt cessera de courir.

Sion, le 10 janvier 1956.

Banque Cantonale du Valais.

## PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sévères. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

## «WABERIT»-



## Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Induktionsapparat. Belagsstärke zirka 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

**STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN**  
Neugengasse 28 Telefon (031) 3 21 35



Im SHAB, werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand - inserieren Sie!

... den Kopf entlasten!

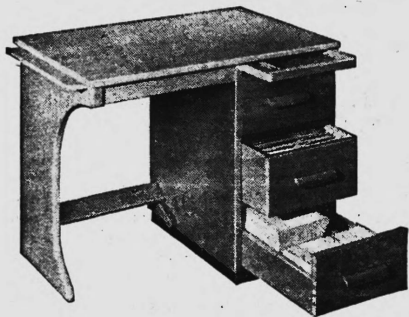


Alles aufnotieren in der

**SIMPLEX**  
Geschäfts-Agenda  
15 verschiedene Ausführungen. Bevorzugt auch als Werbegeschenk. Auskünfte durch jede Papeterie.

Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdrucker und Proschen  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 04



### Schreibmaschinentische

In Eiche hell, Sockel links oder rechts, 1 Ausziehschieber für Kohlepapier, darunter 2 Schubladen mit Schrägfächern für je 8 Formulare A 4 und je 2 Formulare A 5, unterste Schublade mit Couvert-Einteilung und Postcheckformulare, 1 seitlicher Ausziebschieber glatt.

Nr. 211 Grösse 90 x 60 cm, 2 Füsse, Zargen- und Stegverbindung Fr. 228.—

Nr. 212 Mit Doggenfuss und verstellbarem Fußsteg (siehe Abbildung) Fr. 245.—

Nr. 221 Wie Nr. 211, jedoch Grösse: 120 x 60 cm Fr. 249.—

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte

## PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestrasse 43 BASEL Telefon 24 18 67

## Argentinien/USA

Schweizer Kaufmann (Treuhand) mit reicher, jahrzehntelanger Erfahrung und sehr guten Beziehungen zu diesen Ländern, reist demnächst nach Buenos Aires und New York, und übernimmt Aufträge von Schweizer Firmen zur Erledigung (Kapitalanlagen, Import und Export, Treuhand-Mandate).

Anfragen unter Chiffre S 8203 Y an Publicitas A.G., Bern.

**Hotelkurhaus FRUTT**  
MELCHSEE-FRUTT

Schönste Winterfreuden in Sonne und Schnee  
1920 m ü. M. Schweiz, Skischule, Behagel, Wohnen bei gutem Essen, Zehelzung u. d. Wasser.  
Pauschalwoche ab Fr. 112.—. Postauto ab Sarnen.  
Prospekte. Tel. 041/855127. Durrer & Amstad  
Eigener Skilift auf Erzegghorn

Mobile  
**Luftheiz-  
apparate**

Herman Nelson



## NEUE MODELLE

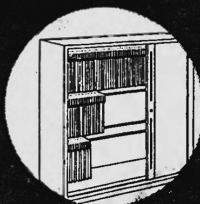
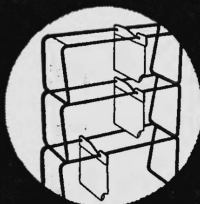
Im Preise niedriger  
in den Leistungen grösser  
regulierbar  
und mit HEIZÖL heizbar!

Reine Warmluft (unvermischt mit Verbrennungsgasen). Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betriebe; seit vielen Jahren voll bewährt; über 50 000 Apparate auf dem Weltmarkt.

**RIWOSA AG. - ZÜRICH 32**  
Witikonstrasse 80 Telephone (051) 24 45 54



**VETRO** *Lateral*

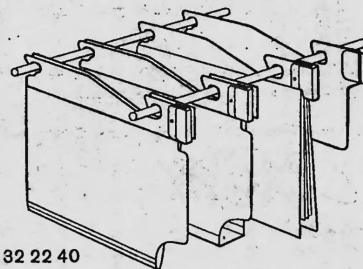


## Neue Wege in der Registratur sparen Platz, Kosten, Zeit.

Fehlt es nicht überall an Platz - auch in der Registratur? Vetro-Lateral, die **schubladlose** Vollsicht-Hängeregistratur löst das Problem: auf der selben Grundfläche, auf der bisher 1000 Mappen klassiert wurden, können nun 1500 oder mehr untergebracht werden! Weitoffene Lateral-Rolladenschränke oder Stahlrohrgestelle (Abbildungen oben) bieten panorama-ähnliche Übersicht. Dadurch rasches Finden der Akten und flüssiges Arbeiten. Jede Mappe ist doppelt aufgehängt und gegen Kippen oder Pendeln gesichert (Abbildung unten). Ein «Untertauchen» der frontal in Reihe und Glied stehenden Anschriften ist ausgeschlossen. — Lernen Sie **Vetro-Lateral**, das preisgünstige System von morgen, heute schon kennen. Prospekt und Vorführung:



Zürich: Münsterhof 13, Tel. 051 / 27 15 55  
Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022 / 32 22 40



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!